

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

9 JUIN 1959.

PROJET DE LOI relatif à l'industrie et au commerce du charbon.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Depuis le second semestre 1957, l'industrie charbonnière belge subit une crise particulièrement grave; en 1958, son écoulement a diminué de 25 % par rapport à 1957; malgré des chûmes conjoncturels qui réduisirent la production de 2 137 000 tonnes, les stocks de charbons atteignaient 6 928 000 tonnes au 31 décembre 1958; pendant les quatre premiers mois de 1959, ces stocks se sont encore accrus de 560 000 tonnes, tandis que la production réalisée n'atteignait que 77,3 % de celle réalisée pendant la période correspondante de 1958; la réduction de production imposée par les difficultés d'écoulement était ainsi supérieure à celle imposée pendant la crise charbonnière de 1930 à 1934.

Cette crise est due, d'une part à des causes structurelles propres à la nature de notre production et à la régression de la consommation de charbon dans l'ensemble de la C.E.C.A., d'autre part à une récession conjoncturelle qui affecte particulièrement l'économie belge, provoquant en 1958 une réduction de 7 % de l'activité industrielle et de 7,5 % de la consommation d'énergie.

Par suite de la hauteur relative de ses prix et de ses coûts notre industrie charbonnière subit la part prépondérante de la réduction de la demande de charbon dans l'ensemble du marché commun; depuis l'ouverture de ce dernier, notre production ressent les fluctuations conjoncturelles affectant un marché charbonnier de 240 millions de tonnes, dont les effets sont d'autant plus difficiles à supporter, lors des récessions, qu'ils se superposent à ceux d'une réduction structurelle de la consommation.

Notre industrie charbonnière doit adapter sa production à un marché en contraction et réduire ses coûts dans une

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

9 JUNI 1959.

WETSONTWERP betreffende de kolennijverheid en -handel.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Sedert het tweede halfjaar 1957 maakt de Belgische kolennijverheid een ernstige crisis door; in vergelijking met 1957 is haar afzet tijdens het jaar 1958 met 25 % verminderd; niettegenstaande de voortbrenging ingevolge de conjuncturele werkloosheid met 2 137 000 ton verminderde, bedroegen de kolenvoorraden op 31 december 1958 6 928 000 ton; in de loop van de eerste vier maanden van het jaar 1959 zijn deze voorraden met 560 000 ton toegenomen, terwijl de voortbrenging ten opzichte van de daarmee overeenkomende periode in 1958 slechts 77,3 % bedroeg; de uit de afzetmoeilijkheden voortvloeiende vermindering van de voortbrenging was derhalve sterker dan deze welke men tijdens de kolencrisis van 1930-1934 heeft gekend.

Deze crisis is enerzijds te wijten aan eigen structurele oorzaken in verband met de aard van onze productie zelf en aan de regressie van het kolenvverbruik in de gehele E.G.K.S., en anderzijds aan de recessie der conjunctuur die op de Belgische economie een uiterst gevoelige weerslag heeft en in 1958 een vermindering van 7 % der nijverheidsbedrijvigheid en van 7,5 % van het energieverbruik ten gevolge had.

Wegens haar betrekkelijk hoge prijzen en kosten doet zich vooral voor onze kolennijverheid de vermindering van de vraag naar kolen op de gehele gemeenschappelijke markt gevoelen; sedert de totstandkoming van deze markt ondergaat onze productie de conjunctuurschommelingen waaraan een kolenmarkt van 240 miljoen ton onderhevig is en waarvan de gevolgen bij recessies des te moeilijker kunnen worden gedragen dat ze nog verergerd worden door een structurele vermindering van het gebruik.

De productie van onze kolennijverheid moet aan een inkrappende markt worden aangepast en de kosten ervan

mesure lui permettant de rapprocher suffisamment ses prix de ceux des bassins prépondérants de la Communauté.

Un ensemble de mesures doivent être prises pour permettre à cet assainissement nécessaire de notre production charbonnière de se dérouler dans un climat social qui le rendra supportable aux travailleurs.

Ce climat social aurait pu être créé par l'ensemble des mesures que la Haute Autorité avait proposées au Conseil Spécial des Ministres de la C.E.C.A. en application de l'article 58 du Traité. En l'absence d'accord du Conseil, des mesures doivent être prises individuellement par le Gouvernement belge en plein accord avec la Communauté et dans le respect du Traité de la C.E.C.A.

Quantitativement, le problème peut être estimé comme suit : avec une capacité de production d'environ 29 à 30 millions de tonnes, il est généralement reconnu que notre production ne pourrait pas s'élever au-dessus de 24,5 millions de tonnes en 1959, la différence étant constituée par des fermetures de capacité de production et par un chômage variable selon l'entreprise et selon la qualité de charbon produit.

Une telle réduction de production resterait dans un cadre financièrement et socialement supportable. Par contre, le rythme de production réalisé dans les quatre premiers mois de l'année 1959 aboutirait à une production d'environ 22 millions de tonnes, qui n'est pas entièrement écoulée, ce qui impose à la fois aux travailleurs et aux entreprises un chômage supplémentaire qui est insupportable, tant au point de vue social, pour les travailleurs, qu'au point de vue financier, pour les entreprises qui sont touchées par ce chômage.

Les mesures à prendre par le Gouvernement belge viseraient à agir en vue de permettre en 1959 l'écoulement d'environ 24,5 millions de tonnes de notre production. Pour arriver à cette situation, différentes dispositions sont préconisées et seront mises en application :

1° Négociation avec les pays extérieurs à la C.E.C.A. et avec lesquels des contrats d'importation existent (essentiellement États-Unis et Grande-Bretagne) en vue de reporter les livraisons encore prévues pour 1959 sur les années à venir.

2° Vis-à-vis des pays membres de la C.E.C.A., le Gouvernement a entrepris des négociations en vue d'amener, de commun accord, l'utilisateur belge et les producteurs étrangers à tenir compte de la situation dramatique de notre industrie charbonnière, et ce faisant, de réduire dans toute la mesure du possible les importations et à les reporter à une période où la conjoncture se sera améliorée.

3° En vue de permettre un écoulement normal des charbons belges, des baisses de prix sérieuses des barèmes doivent avoir lieu, ce qui ne manquera pas d'amener encore des conséquences sur la rentabilité de nos entreprises, même parmi les moins mal situées.

La situation particulièrement critique de la production et du marché charbonniers, et son évolution rapide, imposent des mesures qui peuvent être prises d'urgence par le Gouvernement, notamment pendant la période des vacances parlementaires et pour lesquelles le Gouvernement ne dispose pas actuellement de base légale.

Tout le monde voudra bien reconnaître la gravité de cette situation. Il se peut que des mesures d'urgence doivent être prises et pour lesquelles le Gouvernement ne dispose pas toujours des bases légales requises.

Cette difficulté est aggravée du fait que le Parlement va incessamment clôturer ses travaux. Le Gouvernement

doit donc être autorisé à prendre des mesures d'urgence, car il faut éviter que les prix des charbons belges ne soient trop élevés par rapport aux prix des autres bassins de la Communauté.

Er moeten allerhande maatregelen worden getroffen, opdat deze noodzakelijke sanering van onze kolenproductie in een sociale atmosfeer zou kunnen geschieden, waardoor ze voor de werknemers draaglijk zal worden.

Bewuste sociale atmosfeer zou kunnen tot stand gekomen zijn door de maatregelen, welke de Hoge Autoriteit bij toepassing van artikel 58 van het Verdrag aan de Speciale Ministerraad der E.G.K.S. had voorgesteld. Bij gemis van eensgezindheid in de Raad moet de Belgische Regering in volle overeenstemming met de Gemeenschap en met inachtneming van het Verdrag der E.G.K.S. individueel maatregelen treffen.

In kwantitatief opzicht kan het vraagstuk als volgt worden geraamd : met een voortbrengingsvermogen van ongeveer 29 tot 30 miljoen ton wordt algemeen erkend, dat onze productie in 1959 niet meer dan 24,5 miljoen ton zou kunnen bereiken; het verschil is te wijten aan sluitingen van productie-eenheden en aan een schommelende werkloosheid volgens de onderneming en volgens de hoedanigheid der voortgebrachte kolen.

Dergelijke productievermindering zou financieel en sociaal draaglijk blijven. Het tijdens de eerste vier maanden van 1959 verwezenlijkte productietempo zou daarentegen leiden tot een voortbrenging van nagenoeg 22 miljoen ton, welke niet volledig is afgezet, waardoor én werknemers én ondernemingen af te rekenen hebben met een bijkomende werkloosheid, die ondraaglijk is zowel in sociaal opzicht voor de werknemers als in financieel opzicht voor de door deze werkloosheid getroffen ondernemingen.

De door de Belgische Regering te nemen maatregelen hebben ten doel in 1959 een afzet van ongeveer 24,5 miljoen ton van onze productie mogelijk te maken. Om daartoe te komen worden verschillende schikkingen aanbevolen, welke zullen worden toegepast :

1° Onderhandelingen met de landen buiten de E.G.K.S., waarmede invoercontracten bestaan (voornamelijk de V.S.A. en Groot-Brittannië) ten einde de voor 1959 voorzien leveringen tot latere jaren uit te stellen.

2° Ten opzichte van de E.G.K.S.-landen werden door de Regering onderhandelingen aangeknoopt met het doel in gemeenschappelijk overleg de Belgische gebruikers en de buitenlandse voortbrengers rekening te doen houden met de ernstige toestand, waarin onze kolennijverheid zich bevindt. Zodoende zal de invoer in de mate van het mogelijke worden verminderd en uitgesteld tot een op conjunctureel gebied gunstiger tijdperk.

3° Ten einde een normale afzet der Belgische kolen mogelijk te maken dienen de prijzen gevoelig verlaagd, waardoor de rentabiliteit van onze ondernemingen, zelfs van diegene welke met veel moeilijkheden hebben af te rekenen, sterk zal worden beïnvloed.

Wegens de bijzonder critische en snel evoluerende toestand van de voortbrenging en van de markt zijn dringende maatregelen vereist welke mogelijkerwijze onverwijld door de Regering zullen moeten worden getroffen met name tijdens het reces en waarvoor de Regering over geen wettelijke basis beschikt.

Niemand zal voorzeker de ernst van deze toestand ontkennen. Dringende maatregelen voor de toepassing waarvan de Regering niet altijd over de vereiste wettelijke basis beschikt, zullen wellicht moeten worden getroffen.

Deze moeilijkheid wordt verergerd door het feit, dat het Parlement onverwijld zijn werkzaamheden zal afsluiten.

pourrait dès lors se trouver paralysé dans son action pendant 4 à 5 mois. Il pourrait en résulter une aggravation et une détérioration notables de la situation.

C'est la raison pour laquelle le Gouvernement demande au Parlement de bien vouloir lui accorder des pouvoirs spéciaux mais de durée limitée. Il va de soi que le Gouvernement n'entend user de ces pouvoirs qu'avec toute la prudence requise, et en conformité avec les accords internationaux existants.

Dientengevolge zou de werking van de Regering gedurende 4 tot 5 maand kunnen lam gelegd worden, met als gevolg dat de toestand merklijk zou kunnen verslechteren.

Dit is de reden waarom de Regering het Parlement om bijzondere machten van beperkte duur verzoekt. Vanzelfsprekend zal de Regering slechts met de vereiste omzichtigheid en overeenkomstig de bestaande internationale akkoorden van deze machten gebruik maken.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Economiques:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Affaires Economiques est chargé de déposer en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, subordonner aux conditions qu'il détermine la production, l'emploi, la distribution, l'achat, la vente, la livraison et le transport des combustibles minéraux solides, y compris les schistes.

Art. 2.

Le Roi peut prescrire que les opérations d'importation et d'exportation des combustibles minéraux solides se feroient à l'intervention d'un organisme parastatal.

Art. 3.

Le Roi peut établir une Caisse de Péréquation des frets fluviaux et en confier la gestion à un organisme public. Il peut autoriser ladite Caisse à percevoir les redevances nécessaires à son fonctionnement.

Art. 4.

Les pouvoirs accordés au Roi par la présente loi viennent à expiration le 31 décembre 1959.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van onze Minister van Economische Zaken;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Economische Zaken is gelast in Onze naam, aan de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, voor te leggen:

Eerste artikel.

De Koning kan bij een in de Ministerraad overlegd besluit de voortbrenging, het gebruik, de verdeling, de aankoop, de verkoop, de levering en het vervoer der vaste minerale brandstoffen, met inbegrip van schieffers, aan de door hem bepaalde voorwaarden onderwerpen.

Art. 2.

De Koning kan voorschrijven dat de verrichtingen in verband met de in- en uitvoer van vaste minerale brandstoffen door bemiddeling van een parastatale instelling moeten geschieden.

Art. 3.

De Koning kan een Vereveningsfonds voor Riviervrachtprijzen oprichten en het beheer ervan aan een openbare instelling toevertrouwen. Hij kan vermeld Fonds ertoe machtigen de voor zijn werking vereiste bijdragen te innen.

Art. 4.

De bij onderhavige wet aan de Koning verleende machten verstrijken op 31 december 1959.

Art. 5.

Les infractions aux arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions des chapitres II et III de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, tel qu'il a été modifié ultérieurement.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 1959.

Art. 5.

De inbreuken op de in uitvoering van onderhavige wet getroffen koninklijke besluiten worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen der hoofdstukken II en III der besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, zoals ze vroeger werd gewijzigd.

Gegeven te Brussel, 8 juni 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires Economiques,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken,

J. VAN DER SCHUEREN.
